

Aquitanien 'in fines Ungarie, qui modo Australes, Stirii, Carnicii et Creii dicuntur'.

Man könnte meinen, es lohne sich nicht, mit einem Autor sich zu beschäftigen, der so verkehrte, ganz und gar aus der Luft gegriffene Nachrichten bringt. Doch wird folgende Stelle immer ein gewisses Interesse einflößen:

'Iste (Valens) Gulfilam Arrianum in episcopum Gothi misit, id est Bawaris tam in Hispania quam in Germania constitutis, ad prima fidei rudimenta jacienda. Cujus pessime doctrine fece infecti litteris Gothicis utrumque testamentum Arriana heresi infectum Gothico ydyomate didicerunt. Et quia illo in tempore Latini diptongis ae, oe, au, eu utebantur, eciam ipsos diptongos in Gothicum traduxit ydioma, et ideo contra omnium filiorum Japhet consuetudinem eis usque hodie Bawari utuntur, unde a sono ydyomatis distorti et morum barbarie nomen Bawarum acceperunt, ex quorum stirpe fuit Theodericus de Berne Arrianus et frater ejus Ermelricus rex Hispanie vel Gothie'.

Wie hier sind es theils sprachgeschichtliche theils auf die Deutsche Heldensage bezügliche Stellen, die dem älteren Theil dieses Werkes ein nicht gewöhnliches Interesse verleihen.

Gleich zu Anfang, nachdem er die Lande angegeben welche die von den Söhnen Noahs herstammenden generationes eingenommen, fährt er fort: 'Unde notandum, quod horum generationes ex consono ydiomatum vel loquele discernuntur. Filii Sem loquuntur in gutture, ut Chaldei et Hebrei, filii Cham in palato, ut Rutheni et Slavi, filii Japhet ad dentes verba promunt et premunt, ut Alemanni et Galli'.

Später hat er eine höchst wunderliche Erzählung, wie Caesar 'causa dignitatis Teutonicis adjutoribus suis' das Recht verlieh, von sich im Plural zu sprechen; 'unde preter omnium gencium consuetudinem plurali appellatione utuntur, et ab eis jam derivavit ad Latinos'.

Von Karl dem Grossen aber berichtet er: 'omnes homines suos ydioma Romanum addiscere et sequi precepit, sicque ydioma Theotonicum in Hispania, Burgundia, Francia, Gallia et Lombardia silentium accepit'.

Man erkennt ein Streben nach einer Geschichte der Sprachen, aber freilich, wie das Mittelalter es liebte, in Gestalt sagen- oder lieber fabel-hafter Erzählung.

Jedenfalls dem Verf. eigenthümlich ist wohl auch seine Etymologie des Namens Teutonici: 'dicuntur a duobus ydolis ipsorum, Theuto videlicet ydolo Turingorum et Thon deo Saxonum'. Ich weis nicht, ob wir ein älteres Zeugnis für einen Gott Teuto haben, und wünsche nur, dass dies nicht in unserer Literatur neues Unheil anrichte¹⁾.

1) S. Holtzmann, Germ. Alterthümer S. 96.